



Bozen/Bolzano, 13/03/2020

Liebe Kolleginnen und Kollegen!

In diesem besonders schwierigen Moment, einer Zeit mit sehr hohem Covid-19 Ansteckungsrisiko, wo in Südtirol täglich durchschnittlich etwa 30 neue bestätigte Fälle von Coronavirus-Infektionen bekannt werden und bis zu 20% der Infizierten mit sehr schweren Komplikationen konfrontiert ist, bitte ich Sie, die gegenwärtige Situation sehr ernst zu nehmen und eine verantwortungsvolle Haltung gegenüber unseren Patienten, unserem Personal und unseren Familien einzunehmen, indem Sie Ihre eigenen Interessen für eine Weile in den Hintergrund stellen.

Es ist wichtig, die Ausgänge von Menschen im Allgemeinen und damit auch die unserer Patienten auf ein Minimum zu beschränken. In Anlehnung auf die von Mittwoch Abend veröffentlichte Erklärung von Präsident Conte (DPCM - Dekret des Ministerpräsidenten - 11. März 2020), in Übereinstimmung mit den lokalen Vertretern der Gewerkschaften ANDI und AIO sowie mit der Zustimmung des Präsidenten der nationalen Zahnärztekommision in Rom, erachten wir es **AUFGRUND DER AKTUELLEN LAGE IN SÜDTIROL** für unerlässlich, die privaten Gesundheitseinrichtungen unserer Provinz zu bitten, die programmierte zahnärztliche Tätigkeit mindestens bis zum 25. März d.J. einzustellen und sich nur mehr mittels telefonischer Triage um die Handhabung der zahnärztlichen Notsituationen zu kümmern. Diese Vorgangsweise entspricht einer Dienstleistung von öffentlicher Notwendigkeit laut DPCM.

Ich erinnere Sie daran, dass auch bei Notfällen auf den Schutz des gesamten Personals laut Gesetzesvorgaben geachtet werden muss (für die Sicherheit am Arbeitsplatz gilt das Gesetz 81/08) und trotzdem könnten sich die Zahnarztassistentinnen weigern zu arbeiten, da sie trotz Schutzmaßnahmen einem Ansteckungsrisiko ausgesetzt sind. In dieser Situation sollten die in der aktuellen wissenschaftlichen Literatur empfohlenen Verfahren angewendet werden, die bereits in früheren Rundschreiben beschrieben wurden und auch unter unserer Rubrik auf der Homepage der Ärztekammer hinterlegt wurden. Ziehen Sie für das angestellte Personal eine Urlaubszeit in Erwägung.

Da es sich um eine echte Notstandssituation handelt, in der die Regierung versucht, die Ansteckungsgefahr zu reduzieren, sind auch Kontrollen von den zuständigen Behörden nicht auszuschließen. Ich erinnere Sie an mögliche strafrechtlichen Sanktionen.

Ich zähle auf Ihren Einsatz, um einmal mehr zu zeigen, dass unsere Kategorie an vorderster Front steht und stets auf einen Rundumschutz der Bürger, den soliden ethischen und sozialen Grundsätzen folgend, bedacht ist.

Ein aufrichtiger Dank für Ihre Zusammenarbeit.

Egregi Colleghe e Colleghi,

in questo momento di estrema gravità e di elevatissimo rischio di contagio da COVID-19 in cui ogni giorno il bollettino in Alto-Adige parla in media di circa 30 nuovi casi accertati d'infezione da coronavirus ed in cui fino al 20% degli infettati va incontro a complicanze molto gravi, vi invito a prendere molto seriamente la situazione attuale e di avere un atteggiamento di responsabilità verso i nostri pazienti, il nostro personale e le nostre famiglie mettendo da parte per un po' i propri interessi.

È fondamentale ridurre al minimo gli spostamenti delle persone in generale e quindi anche dei nostri pazienti. Pertanto appellandomi all'annuncio del presidente Conte di mercoledì sera (DPCM 11 marzo 2020), concorde con i rappresentanti locali dei sindacati ANDI e AIO, e con il benestare del presidente CAO nazionale a Roma, riteniamo indispensabile **ALLA LUCE DELL'ATTUALE SITUAZIONE IN ALTO ADIGE**, chiedere alle strutture sanitarie private della nostra provincia di sospendere l'attività odontoiatrica programmata almeno fino al 25 marzo p.v. limitandosi, previo triage telefonico, alla gestione delle sole urgenze odontoiatriche che si configura come esplicitato nel DPCM in un servizio di pubblica necessità.

Vi ricordo che nel caso fosse impiegato per le urgenze, il personale dello studio deve essere protetto a norma di legge (per la sicurezza sul posto di lavoro si applica la legge 81/08) e comunque le ASO potrebbero rifiutarsi di lavorare per il possibile rischio di contagio nonostante le misure di protezione adottate. Devono essere applicate le procedure consigliate in questi casi dalla letteratura scientifica attuale e già descritte in circolari precedenti oltre a essere presenti nella nostra sezione della homepage dell'Ordine. Prendete in considerazione per il personale assunto un periodo di ferie.

Infine, trattandosi di un periodo di vera emergenza in cui con le manovre adottate dal governo si sta cercando di ridurre il contagio, potranno essere fatti dei controlli dalle autorità competenti. Vi ricordo le possibili sanzioni penali a cui si può andare incontro.

Confido nella vostra serietà per dimostrare ancora una volta come la nostra categoria sia in prima linea e sempre attenta alla salvaguardia dei cittadini a 360° secondo solidi principi etici e sociali.

Da parte mia un ringraziamento sincero per la vostra collaborazione

Der Präsident der Zahnärztekommision - Il Presidente CAO Bolzano

Dr. Christian Greco